



KİRALIK CANAVAR

Çağdaş Alman çocuk ve gençlik edebiyatının en güçlü kalemlerinden Steinhöfel'in "Kiralık Canavar"ı yüksek edebi niteliği ve gizemli kurgusuyla heyecan yaratıyor. Roman, çocukların arkadaş ve aile ilişkilerine incelikle bakarken, sevginin gücünü olağanüstü bir etkiyle dile getiriyor.

Yazan: Andreas Steinhöfel

Türkçeleştiren: Suzan Geridönmez
Roman / 104 sayfa

9+ YAŞ / 3, 4 ve 5. SINIFLAR

Ana Temalar

Sevgi, İletişim, Güzel Sanatlar,
Zaman ve Mekân, Toplum Hayatı,
Kişisel Gelişim, Duygular

Temalar

İnsan sevgisi, Aile iletişimi,
Yalnızlık, Müzik, Ülkeler, Şehirler,
Dayanışma, Dostluk, Hayaller,
Yaratıcılık, Meslek Seçimi, Korku,
Güven, Değişim, Umut

Yazarın Çiğdem Yayınlarından çıkan kitapları:

Rico ve Oscar - Derin Gölgeler (roman)
Rico ve Oscar - Defolu Kalpler (roman)
Rico ve Oscar - Çalıntı Taş (roman)
Sıkı Arkadaşlar ve Spagetti
Canavarı (roman), Çat Kapı (roman)
Farklı (roman)

Ödüller

- 2009 Alman Gençlik Edebiyatı Yazar Ödülü
- 2009 Erich Kastner Yazar Ödülü
- 1999 ve 2002 IBBY Onur Ödülü (yazar ve çevirmen olarak)

"Sevgi nedir?

Gianna sözcüklerin altını çizerken düşüncelere daldı. Bu soru, başta sandığı kadar kolay yanıtlanacak türden değildi. Dünyada her şey her zaman, her yerde sevgi etrafında dönüyordu. Ancak sevgi basitçe tarif edilebilecek bir eşyadan çok farklıydı. Ne yuvarlak ne köşeliydi, belli bir rengi de yoktu. Ses çıkarmadığı gibi, koku da yaymıyordu."

KİTABIN ÖZETİ

Gianna, opera sanatçısı olma hayalleri kuran ve korku filmlerine bayılan bir çocuktur. Ailesi ise bu korku filmi sevdasından son derece rahatsızdır. Annesi Alman, babası İtalyan olan Gianna, İtalya'yı hiç görmemiştir ama hayallerinde masalsı bir ülke gibi şekillenen memleketine büyük özlem duymaktadır. Anne ve babasına İtalya seyahati arzusundan sık sık söz eder. Ancak, gece gündüz çalışan ebeveynleri için böyle bir seyahat olanaklı değildir.

Gianna da özlemini gidermek için geceleri, evin yakınındaki nehre gider ve ay ışığının büyümlü atmosferinde güzel ülkesi için arylar söyler. Yine böyle bir gecede, karşı kıyıda alev alev yanan gözlere sahip, kömür karası bir canavar görür. Korkudan uyuşmuş olarak evine döner. Bu canavarın gerçekliğini sorguladığı korku dolu bir gecede, canavar yatağının dibinde biter ve bir daha korku filmi seyrederse başına korkunç şeyler geleceğini söyler. Bunu izleyen günlerde, okuldaki tüm arkadaşlarının korkuyla sinmiş olduğunu fark eden Gianna, canavarın tüm çocukları tehdit ettiği düşüncesine kapılır ve canavarın peşine düşer. Kalpsiz canavarla yüze gelmeyi başaran Gianna, bir yandan sevgisizlikten taşlaşmış bu varlığı sevgiyle tanıştırmak için mücadeleye girişirken, bir yandan da bu korkutma projesinin sahiplerini keşfe çıkacaktır.

SINIF ETKİNLİKLERİ

Korkularımızın gündelik yaşamımızı nasıl etkilediğini tartışın ve korkularınızla baş etme yöntemlerinizi paylaşın.

Kitabın adında yer alan “canavar” kelimesi size neleri çağırıştırıyor. İnsan da bir canavara dönüşebilir mi? Tartışın.

Anne ve babalarınız farklı ülke ve şehirlerde doğduysa, onların doğup büyüdüğü yerleri görmek ister miydiniz?

Gianna, opera sanatçısı olmayı hayal ediyor. Siz hiç opera dinlediniz mi? Bu sanat türünün doğuşu ve gelişimi hakkında bilgi edinin.

Gianna'nın anne ve babası uzun saatler boyunca çalışıyor ve onunla pek ilgilenemiyorlar. Siz ailenize yeterince zaman geçirebiliyor musunuz?

Sizce kötü kalpli bir insan, sevgi ve şefkat gördüğünde değişebilir mi? Tartışın.

“Canavar” deyince aklınıza gelen görüntüleri resmedin ve sınıfınızda bu resimleri paylaşıp üzerine tartışın.

Sınıfta aynı meslekleri edinmek isteyen arkadaşlarınızla grup oluşturup, bu mesleği tanıtan ve sizin bu mesleğe neler katmak istediğinizi anlatan bir sunum yapın.

Kendinizi romandaki canavar yerine koyun ve canavarın Gianna ile tanışmasından itibaren yaşadığı değişimi yansıtan bir haftalık günlüğünü tutun.

Sınıfınızda, ünlü bir operadan bir arya dinleyiniz ve bu sanat türü ile ilgili hislerinizi paylaşın.

Romanın sonunda, kahramanların bir tatile çıktığını okuyoruz. Bu tatilde birlikte neler yapmış olabilirler? Romana bir bölüm de siz ekleyin.

ANDREAS STEINHÖFEL

Alman edebiyatının en saygın ödülleri alan yazar, güçlü ifade yeteneği ve derin konular üstüne yarattığı dikkat çekici kurgularıyla tanınıyor. Kitapları ilköğretim okullarında okutulmuş Steinhöfel, yazarlığının yanı sıra çevirmenlik ve senaryo yazarlığı da yapıyor. İlk kitabı Sıkı Arkadaşlar ve Spagetti Canavarı 1991 yılında yayımlanmıştır. Türkçeye çevrilen çok sevilen “Rico ve Oskar” dizisinin yanı sıra pek çok dile çevrilmiş ve uluslararası ödüller kazanmış çocuk ve gençlik kitapları yazmıştır. Yazar, tüm eserleri için 2009 Alman Gençlik Edebiyatı Yazar Ödülü'ne değer görülmüştür.



İLİŞKİLENDİRİLEN KAZANIMLARDAN BAZILARI:

3. SINIF – TÜRKÇE

Okuma, 1.3. Okuduğu kelimeleri doğru telaffuz eder.

Okuma, 2.2. Metinde verilen ipuçlarından hareketle, karşılaştığı yeni kelimelerin anlamlarını tahmin eder.

Okuma, 2.4. Metnin giriş, gelişme ve sonuç bölümleri hakkında tahminlerde bulunur.

Okuma, 2.14. Okuduklarında gerçek olanla hayal ürünü olanı ayırt eder.

Okuma, 4.4. Bilmediği kelimelerin anlamlarını araştırır.

Yazma, 3.13. Duygu, düşünce ve hayallerini anlatan yazılar yazar.

3. SINIF – HAYAT BİLGİSİ

Okul Heyecanım, A.3.6. Başkalarının duyarlılıklarına saygı göstererek kendi ihtiyaçlarını, isteklerini ve görüşlerini ifade eder.

Benim Eşsiz Yuvam, B.3.12. Hayalindeki meslekle ilgili duygu, düşünce ve beklentilerini sanat yoluyla ifade eder.

Benim Eşsiz Yuvam, B.3.31. Kişisel olarak gelişimine uygun amaçlar belirleyerek bu amaçlara ulaşmak için izleyeceği aşamaları planlar.

Dün, Bugün, Yarın, C.3.2. Kendisinin ve arkadaşlarının duygularındaki değişimin yüzlerine ve bedenlerine nasıl yansıdığını fark eder.

4. SINIF – TÜRKÇE

Konuşma, 2.21. Duygu, düşünce ve hayallerini sözlü olarak ifade eder.

Okuma, 2.29. Okuduklarıyla ilgili kendi yaşantısından ve günlük hayattan örnekler verir.

Okuma, 5.10. Sorgulayıcı okur.

Yazma, 2.17. Yazılarında karşılaştırmalar yapar.

4. SINIF – SOSYAL BİLGİLER

Kendimi Tanıyorum, 2. Duyguları ve düşünceleri arasındaki ilişkiyi fark eder.

Üretimden Tüketime, 7. İhtiyaçlarla meslekleri ilişkilendirir.

Uzaktaki Arkadaşlarım, 1. Dünya üzerinde çeşitli ülkeler olduğunu fark eder.

5. SINIF – TÜRKÇE

Okuma

T5.2.4. Metni yorumlarken metinden aktarımlar yapar.

T5.2.7. Okuduklarındaki yönlendirici ifadelerin anlamda yaptığı değişikliği fark eder.

Yazma

T5.3.1. Hikâye edici metinler yazar.

T5.3.4.6. Gerekçeleri ve kanıtları/olguları mantıksal bir sıra içinde sunar.